

KIDS PLAN para NIÑOS

Acuerdo que contiene los derechos y la voz del Niño en situaciones de divorcio





PARA TODOS
LOS NIÑOS
CON PADRES
QUE SE VAN
SEPARAR



PARA TODOS LOS NIÑOS CON PADRES QUE SE VAN A DIVORCIAR/SEPARAR

HOLA! Te enteraste recientemente, o tal vez hace algún tiempo ya, que tus padres se van a divorciar/separar. Cuando tus padres se van a divorciar/separar, ellos tienen que llegar a nuevos acuerdos sobre muchas cosas. Tus padres también harán nuevos acuerdos sobre la educación y sobre cuándo te vas a quedar con tu padre o con tu madre.

Si tus padres se van a divorciar/separar, ellos tienen que involucrarte también en los acuerdos que te conciernen. Así dice la ley. Como niño, también tienes derechos. ¿Quieres saber cuáles son?

Entonces consulta en este sitio web, o la página 11 de este KIES Plan para Niños.

www.kiesvoorhetkind.nl/kids-in-divorce-situations

A la hora de hacer los acuerdos, tanto tus padres como tú tendrán sus propios deseos. Un mediador o un abogado pueden ayudar a tus padres a combinar los deseos de todos en un solo buen plan.

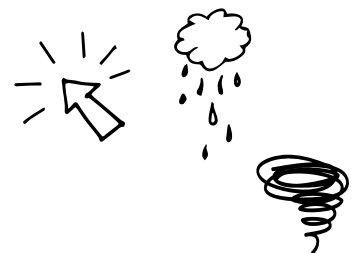
Escribes tus deseos en el KIES Plan para NIÑOS.

A continuación, tus padres escriben sus nuevos acuerdos sobre la educación y la comunicación en un plan de paternidad.

Si tus padres no pueden llegar a un acuerdo, el juez decidirá lo que es mejor y lo que es necesario. Si un juez tiene que decidir, entonces el juez siempre decidirá a favor de lo que él piensa que es lo mejor para ti.

¿No sabes lo que significa todas las palabras? Eso es muy comprensible. En el anexo podrás encontrar un glosario en el que explicamos qué significan estas palabras.

¿Tú o la persona con la que estás completando el Plan aún tienen preguntas sobre tus derechos, o te gustaría recibir ayuda para escribir una carta al tribunal de menores, por ejemplo? Entonces pregunta a un adulto de tu confianza dónde puedes acudir en tu zona.





INGRESA AQUÍ
TUS DATN

Fecha:

Tu nombre:

Tu(s) dirección(es):

Tu(s) residencia(s):

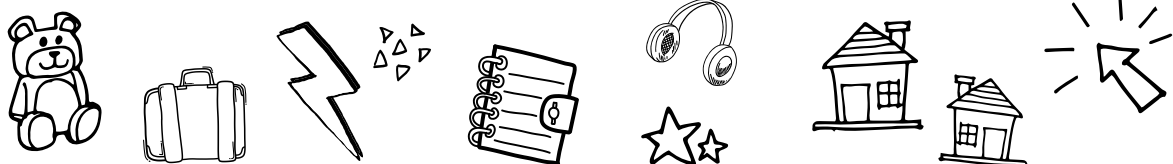
Tu edad:

Lo completé con la ayuda de:

Nombre:

Función:

Datos de Contacto:



HEY! HOE GAAT-IE?

No estás solo en lo que estás experimentando y sintiendo por la situación entre tus padres. Ellos también desean comprenderte. Por eso es bueno que tú y tus padres sepan cómo te sientes realmente en cuanto al divorcio/separación.

- Me siento 😄 😡 😊 😞 (marca con un círculo cómo te sientes)
- Estoy preocupado(a)
- Me resulta difícil



Queridos Padres,

KIDS Plan para Niños

Ustedes se van a divorciar/separar, o ya están divorciados/separados. Todos los niños con padres divorciados/separados tienen ciertos deseos. A continuación, señalo los míos.

- Ustedes son importantes para mí, y deseo amar a ambos. Ustedes serán mis padres para siempre.
- Mi deseo es que Uds. puedan comportarse normalmente entre sí, y preferiblemente con cierto cariño.
- ¿Pueden Uds. por favor no pelear en mi presencia, y resolver el asunto juntos?
- No me hablen de forma negativa del otro. No me gusta escuchar eso.
- Prefiero no pasar mensajes de ustedes; por favor, háganlo por correo electrónico/mensaje de texto, o algo parecido.
- Me gusta escuchar que me aman tanto como siempre.
- A los niños les gusta solamente los secretos divertidos. No quiero mantener nada secreto para ustedes.
- No necesito que me mimen extra por el/la divorcio/separación.
- Ambas familias son mi familia. Eso será así siempre y me gustaría seguir viéndolos.
- No quiero tener que elegir si ustedes no están de acuerdo con algo. Realmente no quiero saber de estas cosas.
- Para mí sería más claro si las reglas no cambian mucho de repente. ¿Entienden que si necesito tiempo para acostumbrarme a todo esto?
- Me gustaría si ambos vienen a mi escuela, presentaciones, competencias y otros eventos que sean importantes para mí, y que puedan así, sentirse orgullosos de mí.
- Si llegan a tener un nuevo novio o novia, puede ser que no encuentre divertido y fácil esto inmediatamente. De seguro que voy a acostumbrarme a los cambios, pero eso requiere tiempo y comprensión.
- ¿Pueden hablar las cosas de adultos entre ustedes en vez de hablarlas conmigo?
- Para los padres y los niños es posible hallar mucha información, apoyo y asistencia. Para mí es importante que ambos den su aprobación cuando desee buscar guía o asistencia.
- ¿Podrán luego de cierto tiempo averiguar si el Plan para NIÑOS y el plan de Paternidad aún son adecuados para mi caso? Me gustaría seguir compartiendo mis deseos y necesidades con ustedes.



Queridos Padres,

KIDS Plan para Niños

Ustedes van a divorciarse/separarse o ya están divorciados/separados.
Estos son mis deseos personales extra.



- Si extraño a uno de ustedes, quiero poder llamarle, comunicarme por app, e ir a verlo si es posible en ese momento.

- Mi deseo en cuanto al arreglo de cuidado / régimen de visita (cuándo estoy con quién y por cuánto tiempo), es:

- Mi deseo sobre el momento de pasar de un padre al otro es:

- Espero que, en la medida de lo posible, todo siga igual para mí. Por ejemplo, la misma escuela, los mismos clubes (deportivos) y poder encontrarme con mis amigos/amigas.

- Prefiero no mudarme, pero si hay que mudarse, mi deseo es:



- Me gustaría seguir viviendo en la misma ciudad/el mismo pueblo.

- Si tengo que ir a otro colegio, entonces mi deseo es:

KIDS Plan para Niños

- Prefiero que el momento de cambio no sea en la escuela.
- Me gustaría tener una foto de Papá /Mamá en mi cuarto.
- Si voy a tener un dormitorio nuevo, me gustaría ayudar para que sea mi propio lugar.



- Me gustaría poder llevar mis propias cosas, como un teléfono, la tableta y el peluche, de una casa a la otra. También prefiero no tener que cambiarme de ropa para poder ir al otro padre, o tener que dejar atrás joyas u otras cosas si son mías.

- Si tengo que tratar con un nuevo novio/novia de mi padre/madre, creo que es importante que:

- Si tengo que tratar a los hijos del nuevo novio/novia de mi padre/madre, creo que es importante que:

- Mis deseos para las vacaciones y días festivos son:

- Mi deseo para los cumpleaños es:

- Mi deseo para nuestra mascota es: No tengo mascota

KIDS Plan para Niños

Tengo aún esta pregunta:

Mis otros deseos o lo que quisiera aún decir:



¡No olviden que ustedes juntos me escogieron!



KIDS Plan para Niños

He escrito lo que yo considero importante en este KIES Plan para NIÑOS, y espero que tomen en serio mis deseos.



Nombre del niño:

Fecha:

Firma:

He leído los deseos y necesidades de mi hijo

si

no

Nombre del padre:

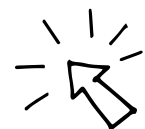
Nombre del madre:

Fecha:

Fecha:

Firma:

Firma:





DERECHOS DE NIÑOS EN CASO DE SEPARACIÓN

Artículos de la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño (CDN) traducidos para niños. Todos los derechos del niño están establecidos en La Convención Internacional sobre los Derechos del Niño. Algunos de estos derechos son importantes si sus padres se separan o se divorcian.

ARTICULO 3

Los adultos deben tomar las decisiones que sean mejores para ti.

ARTICULO 5

Tus padres son los responsables de guiarte adecuadamente, hasta que seas un adulto.

ARTICULO 8

Tienes derecho a ser quien eres y a tener tu propia familia. Tu nombre y de dónde procedes y tu familia no deben ser cambiados o quitados.

ARTICULO 9

Tienes derecho a contacto regular con ambos padres, a menos que no sea bueno para ti.

ARTICULO 10

Si uno o ambos progenitores viven en otro lugar, tienes derecho a visitarlos y/o vivir con él/ella.

ARTICULO 18

Tus padres son responsables de tu educación. Ellos deben cuidar de ti, excepto cuando no sea lo mejor para ti.

ARTICULO 12

Tienes derecho a expresar tu opinión sobre las cosas que afectan tu vida. Los adultos deben tomar en serio tu opinión. Pero son los adultos quienes toman la decisión.



GLOSARIO

Abogado: En caso de un divorcio/separación, siempre se necesitará un abogado. Ellos pueden pedir al tribunal que pronuncie el divorcio. Un abogado es alguien que se ocupa de lo que uno de tus padres o ambos desean ver arreglado cuando se van a divorciar/separar.

Divorcio: es cuando tus padres estaban casados y después se separan.

KIES: KIES son las siglas de Children in Divorce Situations (Niños en situación de divorcio). KIES está a disposición de los niños y padres en el caso de un divorcio/separación, para información, guía y asistencia profesional.

Plan KIES Infantil: un plan en el que están descritos los deseos, necesidades y derechos del niño.

Tratado sobre los derechos del Niño: Contiene acuerdos sobre cómo deben tratar los países a los niños y jóvenes, y cuáles son sus derechos

Mediador: es alguien que ayuda a los padres que se van a divorciar/separar, para hacer acuerdos entre ellos y escribirlos. El mediador no toma parte para ninguna de las partes y se hace

cargo de los acuerdos entre ambos padres, para que sean los mejores posibles.

Régimen de visitas/cuidados:

Son los acuerdos que toman tus padres, sobre cuándo vas a estar con un padre y cuándo con el otro, y cómo te van a llevar de un padre al otro. Se habla de régimen de visita cuando un padre está encargado con la custodia paterna. Se habla de arreglo de cuidados, cuando ambos padres están encargados de la custodia paterna. Custodia significa que los padres son los responsables de la educación y atención de su(s) hijo(s).

Plan de paternidad: un plan en el que los padres administran los acuerdos concernientes a sus hijos.

Tribunal: si dos personas están casadas, tan solo el tribunal puede pronunciar el divorcio. El tribunal es un lugar donde el juez toma la decisión en cuanto al divorcio de tus padres y el arreglo de atención.

Juez: un juez es alguien que decide cómo será la división y el arreglo de cuidados, si los padres no logran llegar a los acuerdos pertinentes.

Divorciarse: cuando tus padres se separan.

¿Aún tienes preguntas, sugerencias o ideas sobre, o para el KIES Plan para Niños? Por favor déjanos saber: info@kiesvoorhetkind.nl

Diversas organizaciones que apoyan a KIES Plan para NIÑOS © pueden consultarse en © www.kiesvoorhetkind.nl/kids-in-divorce-situations

**“Todo es tan solo una imagen de un momento y puede cambiar.
Mantener la conversación ayuda a conjuntamente atender a
las cosas que son difíciles de mejorar y manejar. Como hijo,
tú siempre tienes el derecho a ser escuchado. Los adultos son
responsables y toman las decisiones.”**

Nelly Snels-Dolron

Directora Centro de Peritaje del Niño y el Divorcio
(Expertisecentrum Kind en Scheiding)

